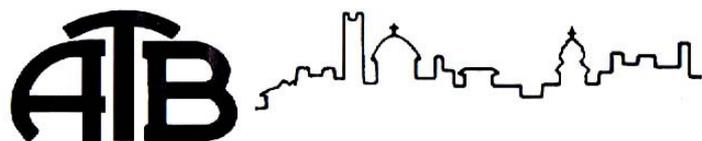
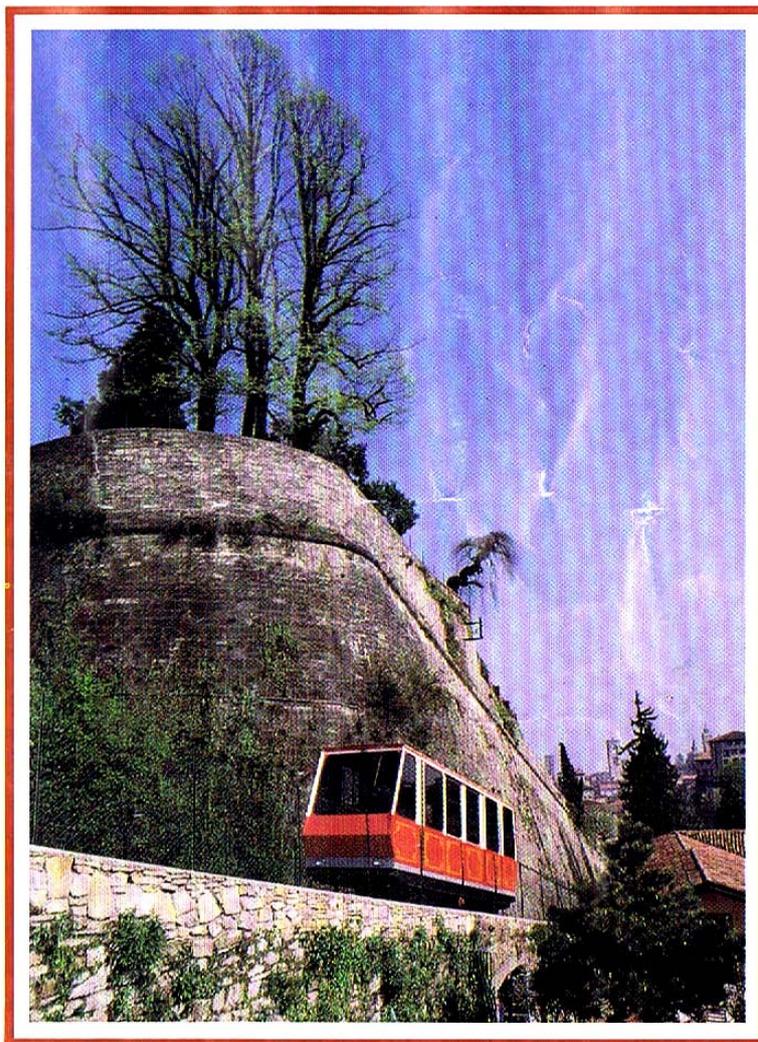
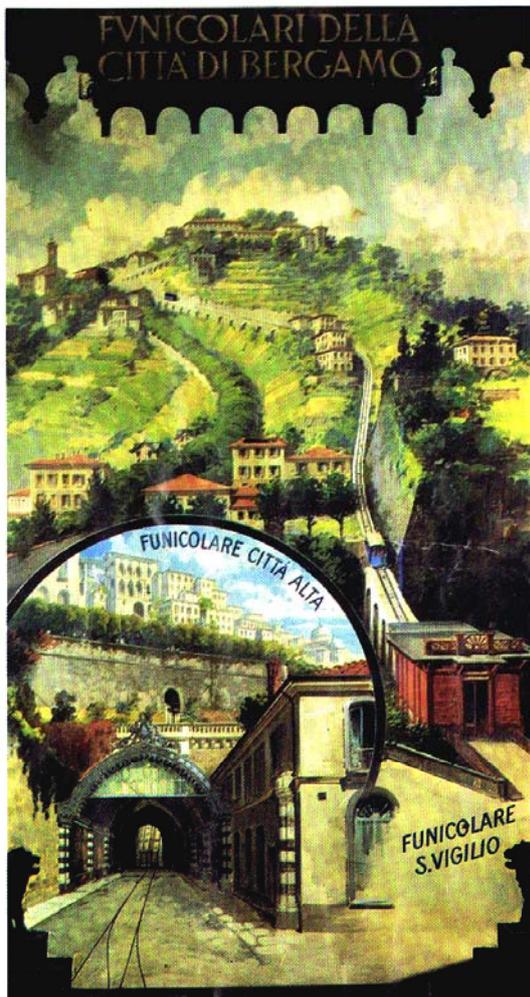


# BERGAMO

## les funiculaires



AZIENDA TRASPORTI BERGAMO S.p.A.



En Haut, une jolie peinture des années Vingt qui représente les deux funiculaires de Bergame.

## HISTOIRE

Bergame est une des rares villes qui possède deux funiculaires en parfait état de marche: le funiculaire de la Ville Haute et le funiculaire de la colline de S. Vigilio.

C'est une caractéristique de plus qui va s'ajouter aux nombreuses particularités de la ville, dont le noyau d'origine se trouve sur la colline. Les deux funiculaires sont nés d'après l'exigence de soustraire la vieille ville à l'isolement, en effet ils aident à relier (la région sur) la colline avec le reste de la ville.

Le premier funiculaire, celui de la ville haute, fut construit en 1887. Après un long débat et sur la base de l'analyse d'une série de projets les plus disparates, finalement fut acceptée la proposition d'un privé, M. Alessandro Ferretti, né en Emilie. Après avoir obtenu la concession de la municipalité, il réalisa un système qui, en partant de la ville basse et traversant en tunnel l'enceinte de murailles vénitiennes, conduit à la vieille ville.

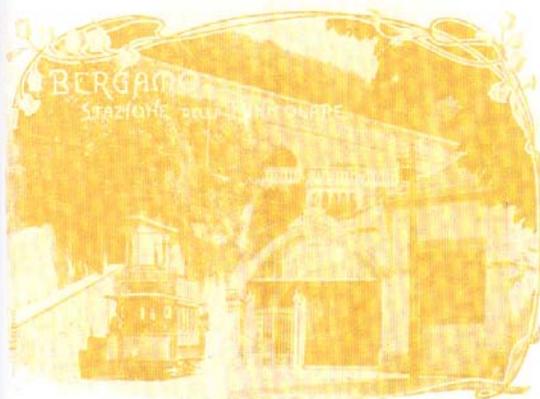
Depuis lors le funiculaire fait partie de l'histoire de la ville haute et, bien qu'il ait été modernisé et complètement transformé (la dernière fois en 1987), il a toujours marché régulièrement de façon à confirmer la qualité du projet de départ.

Après plus d'un siècle, dans une époque où les voitures sont trop utilisées, le funiculaire est le moyen le plus moderne qui respecte le plus l'environnement et qui permet de se déplacer d'une région à l'autre de la ville: celle fondée sur la colline, il y a plus de deux mille ans, et celle moderne qui, depuis le dernier siècle, a commencé à se développer dans la plaine jusqu'à prendre le dessus sur le noyau d'origine.

Le funiculaire de la colline de S. Vigilio fut conçu pendant la construction du premier funiculaire. Ce fut encore M. Ferretti qui encouragea cette initiative, mais sa réalisation, à cause des nombreux projets concurrents, fut très tourmentée. L'installation fut complétée à la fin de 1912. L'objectif était celui de développer, grâce à cette nouvelle installation, l'industrie du bâtiment sur la colline de S. Vigilio de façon à créer un quartier-jardin comme résidence des citoyens et comme station de vacances.

La société qui réalisa le funiculaire fit faillite à cause des coûts trop élevés. Toutefois cela n'empêcha pas de faire commencer régulièrement son service et de continuer jusqu'à 1976. Après une interruption due à la vétusté des structures, le funiculaire a été complètement renouvelé entre 1987 et 1991.

Toutefois il ne développa pas l'industrie du bâtiment. A part quelques villas, la colline ne changea pas beaucoup et le funiculaire fut utilisé surtout par les visiteurs et les touristes: le plus fameux desquels fut, en 1913, Hermann Hesse, le futur prix Nobel pour la littérature.



Le Funiculaire de la Ville Haute fit sa première course le 20 septembre 1887 mais il ne fut pas sans encombre: une roue se bloqua et les nombreux passagers montés à la Ville Haute durent redescendre à pieds. Après cet épisode tout fonctionna régulièrement. M. Alessandro Ferretti, le projeteur et constructeur du funiculaire, assuma aussi bien le service du funiculaire que celui du tram à chevaux à travers la ville.

Quand il lui succéda le service d'exploitation municipalisé, l'installation fut complètement renouvelée entre 1920 et 1921: de nouvelles voitures réalisées par Stigler furent introduites, la station de la Ville Basse fut renouvelée tandis que la station de la Ville Haute fut complètement aménagée.

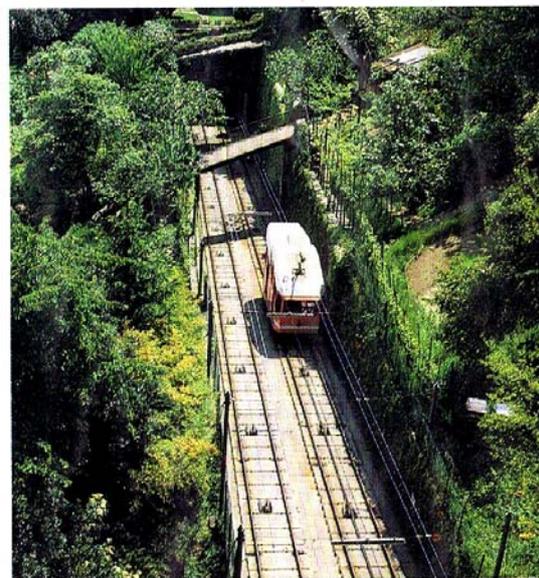
Remise à neuf en 1954 la station de départ, entre 1963 et 1964 les deux voitures furent remplacées. La Maison Ceretti Tanfani de Milan fut chargée de la dernière transformation en 1987, un siècle depuis la première course: nouvelles voitures, remplacement de parties mécaniques et introduction de systèmes de sûreté et de marche plus modernes.

#### Caractéristiques

Longueur ligne: droite m. 240; gauche m. 234; dénivèlement m. 85 (de 271 m à 356 m.). Pente: max. 52%. Deux voitures, chacune à 50 places.

Dessus, la station de viale Vittorio Emanuele du funiculaire de la Ville Haute avant son arrangement en 1921. A côté: dessus, une des voitures à proximité de la station de la Ville Haute; en bas, une des deux voitures pendant la montée.

En couverture: la nouvelle voiture du funiculaire de S. Vigilio à la hauteur du rempart Pallavicino.





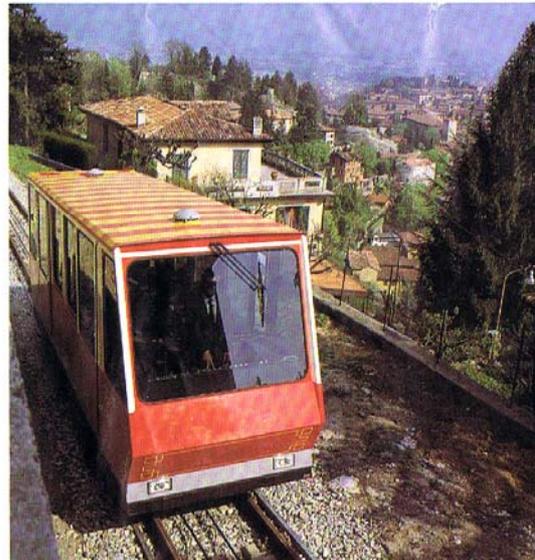
Le funiculaire de S. Vigilio commença son service le 27 d'août 1912. La partie mécanique fut construite par la Société des Usines L. de Roll de Berne, tandis que ses voitures, chacune à 32 places, furent réalisées par la Maison Fervet de Bergame. Puisque la société constituée pour le funiculaire eut de graves difficultés, dès le début le service fut garanti par l'exploitation municipalisée qui, au moment de la faillite de la société, lui succéda à tout effet.

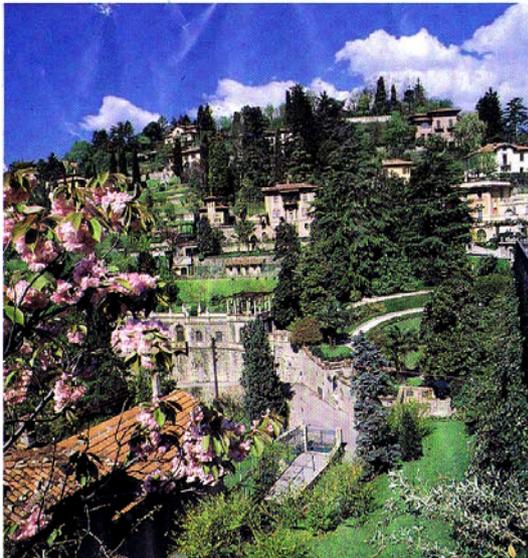
Après avoir été en marche pendant plus de 50 ans, en 1976 le service fut suspendu, la concession de l'Etat étant échue et en l'absence des conditions de sûreté. En 1984 la Commission d'administration de l'Entreprise décida de mettre à l'étude un projet visant à une transformation radicale. Les travaux de renouvellement de la ligne commencèrent en 1987 et la Maison Ceretti Tanfani de Milan fut chargée de la construction de l'installation.

#### Caractéristiques

Longueur ligne: m. 630; dénivèlement m. 90 (de 360 m. à 459 m.).  
Pente: min. 10%, max. 22%. Une seule voiture à 55 places.

Dessus, panorama de Bergame de la station d'arrivée du funiculaire de S. Vigilio. A côté, la nouvelle voiture du funiculaire.





Le funiculaire de S. Vigilio offre la possibilité de connaître une partie de Bergame peu fréquentée, sauf qu'en été et dans les jours fériés, qui n'est pas comprise dans les itinéraires touristiques.

Le panorama de la vieille ville et de la plaine c'est le premier attrait offert par la colline à ceux qui montent par le funiculaire. L'élément le plus charmant est le château qui, à 496 mètres sur la mer, est un des points les plus hauts de la ville. Du château, aménagé à jardin public, l'on jouit d'une belle vue circulaire; à travers des passages souterrains il est possible de visiter partie du système défensif de la fortification, transformée et agrandie par Venise entre la deuxième moitié du Seizième siècle et les dix premières années du Dix-septième sur la base de structures du Moyen Age préexistantes.

A l'intérieur du bâtiment, autrefois la demeure du châtelain, il y a un buffet (seulement en été). Deux accueillants cafés et deux restaurants, près du funiculaire, offrent aux visiteurs l'occasion de se reposer et de manger.

#### Itinéraires

Le funiculaire de S. Vigilio est le point de départ pour de tranquilles promenades sur la colline et dans les alentours, ou bien il est possible d'aller découvrir de nouvelles vues panoramiques et de nouveaux lieux le long de l'ondulation qui se déploie derrière Bergame en direction Est-Ouest.

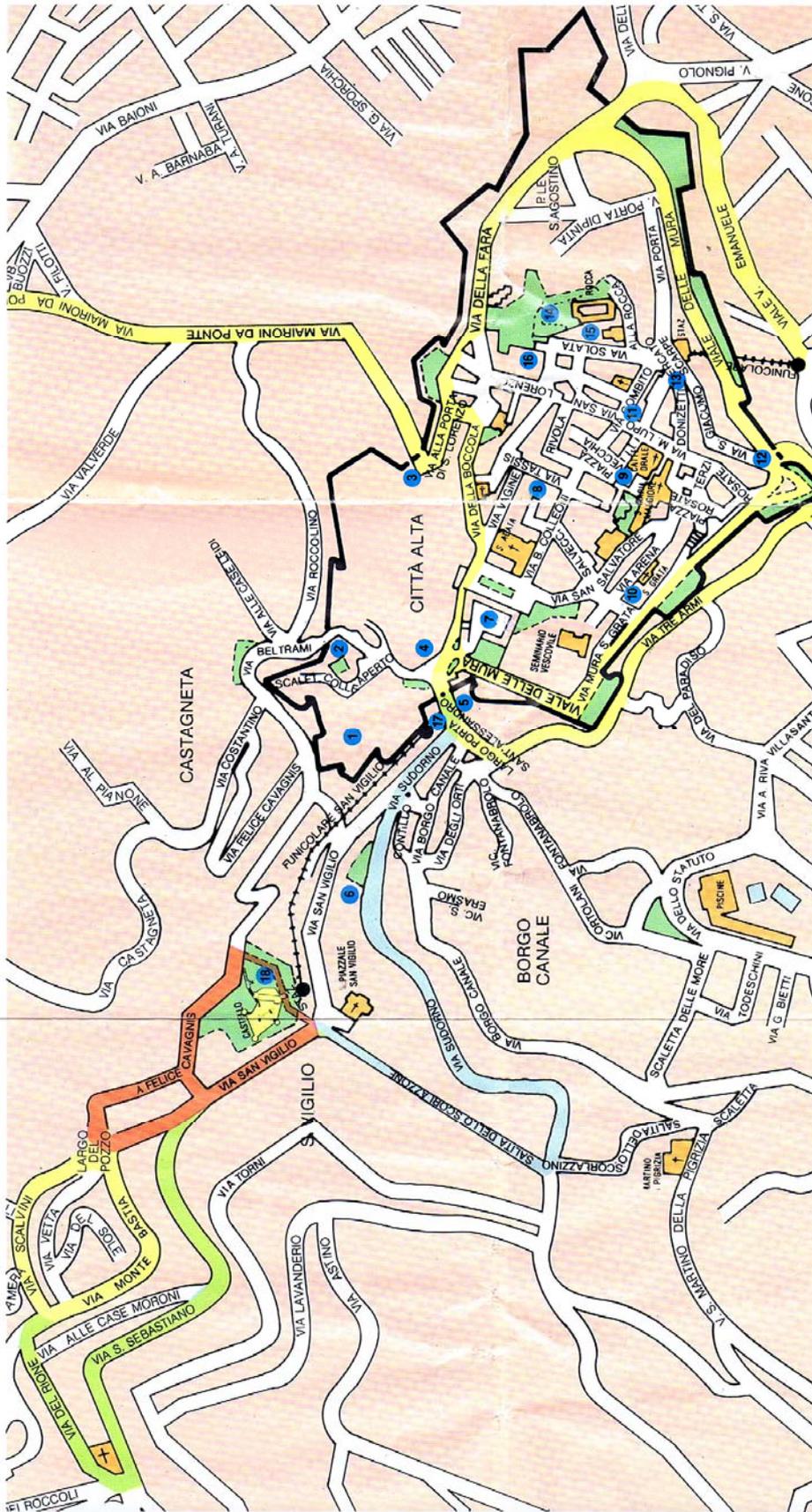
**1. Le Château.** Du funiculaire à travers via Castello l'on arrive à l'esplanade à la base de la forteresse (visite). De l'esplanade, du côté Est, un chemin conduit à via Cavagnis, et en la remontant il est possible de faire le tour complet du sommet de la colline pour retourner enfin au funiculaire par via S. Vigilio.

**2. Monte Bastia.** Du funiculaire pour S. Vigilio jusqu'à largo del Pozzo. Par ici, en parcourant via Scalvini et en rentrant par via Monte Bastia, il est possible de faire le tour de Monte Bastia. L'itinéraire est fort recommandé pour les nombreuses vues panoramiques.

**3. San Sebastiano.** L'on utilise la première partie de l'itinéraire 2 pour prendre via del Rione (un petit chemin qui serpente entre de vieilles cultures, désormais abandonnées) jusqu'à la petite église de San Sebastiano (très belle vue panoramique); rentrer enfin à San Vigilio par via San Sebastiano.

**4. Scorlazzo.** De l'église de S. Vigilio part via dello Scorlazzo qui devient un escalier raide (un des plus typiques des cols) jusqu'à via Sudomo. Par ici il est possible d'entrer à pieds dans la Ville Haute par une route plate qui conduit à Porta S. Alessandro.

Photo à côté: dessus, détail du château de S. Vigilio; dessous, monte Bastia vu de S. Vigilio.



**1** Fort de S. Marco. **2** Jardin botanique. **3** Porta S. Lorenzo (Garibaldi). **4** Colle Aperto. **5** Porta S. Alessandro. **6** Monastere de S. Gottardo. **7** Citadelle des Visconti avec les musées de sciences naturelles et d'archéologie. **8** Ancien monastere de S. Agata. **9** Palais de la "Ragione" et tour de la commune. **10** Monastere et église de S. Grata. **11** La tour de Combitto. **12** Porta S. Giacomo. **13** Place du marché aux chausures et station funiculaire de la Ville Haute. **14** Jardin de la Rocca et parc de la faune bergamasque. **15** Rocca. **16** Ancien monastere de S. Francesco. **17** Station funiculaire de S. Vigilio. **18** Château de S. Vigilio.